



امارت اسلامی افغانستان
وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی



د افغانستان اسلامی امارت
د مخابراتو او معلوماتی تکنالوژی وزارت



د افغان تیلی کام مخابراتی شرکت لوی ریاست
د مالی او اداری معاونیت
د تدارکاتو ریاست
د پیرو دلو امریت
د اجناسو او خدماتو پیرو دلو مدیریت

(موضوع: د سیم کړت ثبتولو فورم CRI Form او Voucher Book چاپ)

{ 1389 }

شماره درخواست نرخدهی:

{ 1445/5/16 }

تاریخ صدور درخواست نرخدهی به قمری:

{ 1402/9/ 9 }

تاریخ صدور درخواست نرخدهی به شمسی:

جنس فوق ضرورت: معاونیت عملیاتی بیسیم (مدیریت عمومی ارتباطات)

تاریخ ترتیب استعلام: (16 / 5 / 1445)

- (1) اداره {نام اداره تدارکاتی را درج کنید} تخصیص بودجه لازم برای تدارک اجناس/ خدمات غیر مشورتی مندرج این درخواست را دارد.
- (2) آفر سربسته شما الی {تاریخ و وقت را درج کنید} یا قبل از آن به دفتر {مدیریت خریداری امریت تهیه و تدارکات شرکت افغان تیلیکام} تسلیم داده شود.
- (3) آفر ها نیکه بعد از میعاد تسلیمی ارائه گردند، بدون اینکه باز شود مسترد می گردد. پاکت حاوی آفر باید به صورت واضح عبارت نرخ برای {نام اجناس / خدمات غیر مشورتی را درج کنید} نشانی شده باشد.
- (4) آفر ارائه شده در آفرها باید الی مدت (30) روز تقویمی سر از تاریخ ختم میعاد تسلیمی آفرها اعتبار داشته باشد.
- (5) در صورت تغییر در مقدار نیازمندی، اداره می تواند مقدار نیازمندی تقاضا شده را الی (25) فیصد زیاد و یا کم نماید، مشروط به اینکه قیمت مجموعی آن از حدود صلاحیت پولی برای درخواست نرخ گیری تجاوز ننماید.
- (6) ترجیح داخلی مطابق حکم چهارم طرز العمل تدارکات قابل اجرا است. {مورد ترجیح داخلی و فیصدی آنرا درج نمائید}.
- (7) آفر گشائی در محضر عام حتمی نبوده و فرمایش دهنده مکلف به قبول نازلترین نرخ نمی باشد. در صورت رد هر یک یا تمام آفرها فرمایش دهنده کدام مسؤلیت در قبال داوطلب تهیه/ارائه کننده ندارد.
- (8) آفر دهنده اسناد ذیل را با آفر خویش ضمیمه می نماید:
 - 1- جواز تجارتي/ فعالیت/ کار قابل اعتبار؛
 - 2- نمبر تشخیصیه مالییه؛
 - 3- اجازه نامه تولید کننده (در صورت لزوم).
 - 4-
- (9) سند نرخ گیری تکمیل و توسط شخص با صلاحیت یا نماینده تهیه/ ارائه کننده در هر صفحه مهر امضاء شده باشد.
نام کارمند صادر کننده درخواست نرخ گیری:

امضاء هیئت

امضاء هیئت

امضاء هیئت

جدول اقلام و قیمت ها

شماره	اسم و تشریح با مشخصات تخنیکي اقلام	واحد	مقدار	قیمت فی واحد به افغانی	قیمت مجموعی به افغانی
1	CRI Form Notebook A4 (Carbon Papers) Three different colors 300 Papers each double side with serial Number with shabaka cutting sample attached	Note Books	1500		
2	Sale Receipt (Voucher Book) Note Book A5 (Carbon Papers) Three different colors 150 papers each double side with serial Number with shabaka cutting sample attached	Note Books	1500		
مجموع قیمت به ارقام بشمول مالیات: عدد					
مجموع قیمت به حروف بشمول مالیات:					
مجموع مبلغ مالیات به ارقام و حروف:					
مجموع قیمت به ارقام بدون مالیات: عدد (قابل پرداخت)					
مجموع قیمت به حروف بدون مالیات (قابل پرداخت)					
مدت ضمانت (ورانتی/ گرنٹی) بعد از تاریخ اكمال:					
مشخصات ضم پیشنهاد می باشد:					
یادداشت: هرگاه شرکت میخواهد انصراف کند باید از تاریخ استعمال نرخگیری الی دو یوم انصراف خود را بطور رسمی رایبه نماید. شرکت برنده مکلف است که بعد از برنده شدن باید جنس را در ظرف یک هفته رایبه نماید.					

مشخصات تخنیکي اجناس

شماره	اقلام	مشخصات
	آدرس مشخص شرکت: ایمیل آدرس شرکت:	
	اسم تهیه/ ارائه کننده: اسم شخص یا نماینده با صلاحیت تهیه/ ارائه کننده: امضای شخص یا نماینده تهیه/ ارائه کننده: تاریخ: شماره تلفون حتمی:	مهر تهیه/ ارائه کننده

یادداشت: فرمایش گیرنده کاپی رهنمود، ساخت و مدل، بروشور و یا فهرست تجهیزات یا خدماتی را که اکمال می نماید ضمیمه نماید. معلومات فوق جهت ارزیابی مؤثر آفرها استفاده می گردد.

شرایط تدارک و پرداخت

شرایط ذیل صرف با موافقه تحریری فرمایش دهنده قابل تغییر می باشد.

- (1) تهیه کننده مکلف به پرداخت تأمینات و تضمینات می باشد، تأمینات از سر جمع پول 5 الی 15 فیصد اخذ میگردد و بعد از تکمیل و رانتهی به اکانت شرکت انتقال میگردد.
- (2) بعد از اکمال خدمات غیر مشورتی/تهیه اجناس، تهیه/ارائه کننده باید نسخه اصلی و (2) کاپی بل (Invoice) را به فرمایش دهنده تسلیم نماید؛
- (3) پرداخت توسط فرمایش دهنده، طی مدت (30) روز کاری درمقابل مقدار واقعی اجناس/خدمات غیر مشورتی تهیه شده صورت می گیرد.
- (4) فرمایش دهنده میتواند در حالات ذیل با ارسال اطلاعیه کتبی به تهیه/ارائه کننده، امر خریداری را کاملاً یا قسماً فسخ نماید:
 - 1- تهیه/ارائه کننده موفق به تحویل بخش یا تمام اجناس در ظرف مدت معینه در امر خریداری نشود؛
 - 2- تهیه/ارائه کننده موفق به اجرای مکلفیت های دیگر تحت امر خریداری نشود.
 - 3- هرگاه در اجناس اکمال شده یا خدمات ارائه شده نواقص و یا کاستی ها مشاهده گردد، تهیه/ارائه کننده مکلف به رفع نواقص و کاستی ها در مدت (3) روز کاری بعد از دریافت اطلاعیه در مورد می باشد، در غیر آن فرمایش دهنده می تواند امر خریداری را فسخ نماید.
 - 4- هرگاه تهیه/ارائه کننده، در جریان داوطلبی و یا حین اجرای وظایف محوله تحت امر خریداری اقدام به فساد و تقلب نموده باشد.
 - 5) هرگاه در درخواست نرخ گیری میعاد ضمانت (وارنتی/گرننتی) تصریح گردیده باشد، تهیه/ارائه کننده مکلف به تعویض در طول مدت معینه می باشد.

اصلاح اشتباهات محاسبوی

(1) اشتباهات محاسبوی طور ذیل تصحیح می گردد:

- 1- در صورت تفاوت میان مبلغ به ارقام و حروف، مبلغ به حروف قابل اعتبار می باشد؛
- 2- در صورتیکه تفاوت میان قیمت فی واحد و قیمت مجموعی وجود داشته باشد، قیمت فی واحد برای ارزیابی قیمت ها و ترتیب امر خریداری قابل اعتبار می باشد؛
- 3- در صورت موجودیت تفاوت میان نرخ فی واحد و قیمت مجموعی (حاصل ضرب مقدار در نرخ فی واحد)، نرخ فی واحد قابل اعتبار می باشد، هرگاه از نظر فرمایش دهنده اشتباه در نقاط اعشاری در قیمت فی واحد برجسته باشد، در این صورت قیمت مجموعی اقلام طوریکه نرخ داده شده است قابل اعتبار بوده و قیمت فی واحد باید اصلاح شود.
- 4- فرمایش دهنده مطابق مندرجات فوق اشتباهات محاسبوی را اصلاح و بعد از اخذ موافقه کتبی داوطلب در قیمت مجموعی آفر محاسبه می نماید.
- 5- داوطلب مکلف به پذیرش اشتباهات محاسبوی در آفر خویش می باشد. در صورت عدم پذیرش اشتباهات محاسبوی توسط داوطلب، آفر وی رد می گردد.





فورم ثبت و راجستريشن سيمکارت

د سيمکارت د ثبت او راجستريشن فورمه

عکس

279612

شماره مسلسل/ مسلسلله شمېره

اسم شرکت مخابراتی/ د مخابراتی شرکت نوم

اسم و آدرس نمایندگی مربوطه/ د مربوطه نمایندگی نوم او آدرس

Table with 2 main sections: Customer Information and معلومات مشتری/د مشتری معلومات. It contains 18 numbered rows for personal and address details.

الف. د مشتری تعهدات:

- 1. پورتني ټول معلومات مې په سم او مکمل ډول وړاندې کوي دي.
2. د دې فورمي پر اساس را ته راکړل شوی سيمکارت، په ما پوري اړه لري، له غير مجاز استعمال څخه به يې ساتم او له سيمکارت څخه د استفادي ټول شرايط، اصول او احکام راباندې د تطبيق وړ دي او رعایت به يې کوم.
3. خپل سيمکارت د هيجې پر وړاندې د اذیت او اخلاص، توهين او يا غير شرعی او غير قانونی اهدافو لپاره نه کاروم.
4. هغه مخابراتي چي له خپل تېليفون څخه يې د سيمکارت په وسيله استفاده کوم، شکل ته يې تغيير (Encryption) نه ورکوم.
5. له خپلو تعهداتو او د سيمکارت د کارولو له اصولو يا احکامو څخه د سرغړونې په صورت کې، دا مخابراتي شرکت کولای شي د دې سيمکارت د خدمتونو د بندولو په شمول، له احوالو سره سم نور قانوني اقدامات ترسره کړي.

ب. د مخابراتي شرکت اجرائات:

- 1. د احصائې او معلوماتو د ملي ادارې لخوا د تذکري تأييدي
2. د سيمکارت (SIM) د شمېرې کود/سيريل نمبر:
3. (SIM) مربوطه شمېره:
4. د SIM د فعالولو لپاره هدايت ورکولو: د دې فورمي خانه پرې وکتل شوه. ټول ضروري معلومات او اسناد يې پوره دي. سيمکارت دې ورته فعال شي.
5. د مربوطه نمایندگی د کارکوونکي نوم، وظيفه:
6. د شرکت مهر:
7. د فورمي تأييدوونکي، د مخابراتي شرکت د کارکوونکي نوم، وظيفه: امضاء:

الف. تعهدات مشتری:

۱. تمام معلومات فوق را به شکل درست و مکمل ارائه نمودم. در صورت غلط بودن یا ناقص بودن آن، مسؤلیت تمام عواقب آن به شمول قطع نمودن خدمات سیمکارت به دوش خود می باشد.
۲. سیمکارتیکه به اساس این فورمه برایم توزیع گردیده، متعلق به خودم بوده. آنرا از استفاده غیر مجاز نگهداری می نمایم و تمام شرایط، اصول و احکام استفاده از سیمکارت بالای من قابل تطبیق بوده و آنرا رعایت می نمایم.
۳. از سیمکارت خویش به هیچ شخص غرض اذیت و اخلال، توهین و یا اهداف غیر قانونی و غیر شرعی استفاده نمی نمایم.
۴. مخایره های که از تیلفون، ذریعه سیم کارت استفاده مینمایم، آنرا تغییر شکل (Encryption) نمیدهم.
۵. در صورت تخلف از تعهدات، اصول یا احکام استفاده از سیمکارت، شرکت مخابراتی هذا می تواند به شمول قطع نمودن خدمات مخابراتی این سیمکارت حسب احوال اقدامات قانونی را اتخاذ نماید.

تاریخ: شصت مشتری:

ب. اجراءات شرکت مخابراتی:

۱. تاییدی تذکره توسط اداره ملی احصائیه و معلومات
۲. کد/سیریل نمبر شماره سیم کارت (SIM) :
۳. شماره مربوط (SIM) :
۴. دستور برای فعال نمودن SIM : خانه پری فورمه هذا ملاحظه گردید. تمام معلومات و اسناد مورد ضرورت تکمیل بوده سیمکارت متذکره فعال گردد.
۵. اسم کارمند نمایندگی مربوطه: وظیفه: تاریخ: امضاء:

۶. مهر شرکت:

۷. تایید کننده فورمه :

اسم کارمند شرکت مخابراتی:	وظیفه:	تاریخ:	امضاء:

الف. تجهیزات مشتری:

۱. تمام معلومات فوق را به شکل درست و مکمل ارائه نمودم. در صورت نماندن یا ناقص بودن با ناصی بودن آن مسازویت تمام عواقب آن به شمول قطع نمودن خدمات سیمکارت به دوش خودم می باشد.
۲. سیمکارتیکه به انباش این فورمه بویج توزیع گردیده، متعاقب به خودم بوده، انرا از استفاده غیر مجاز نگهداری می نماید و تمام و تمام شرایط، اصول و احکام استفاده از سیمکارت را از من قابل تطبیق بوده و ابراز رضایت می نماید.
۳. از سیمکارت صحتی به هیچ شخص غرض ادیت و اختلال نوهیمن و یا اهداف غیر قانونی و غیر شرعی استفاده نمی نماید.
۴. متخاره های که از تلفون، درجه سیم کارت استفاده مینمایم، انرا تغییر شکل (Encryption) نمیدهم.
۵. در صورت تخلف از تعهدات اصول یا احکام استفاده از سیمکارت، شرکت مخابراتی هذا می تواند به شمول قطع نمودن خدمات مخابراتی این سیمکارت حسب احوال اقدامات قانونی را اتخاذ نماید.

تاریخ: مشخص مشتری:

ب. اجازات شرکت مخابراتی:

۱. تأییدی مذکوره توسط اداره ملی احصائیه و معلومات
۲. کد اسنوبال غیر شماره سیم کارت (SIM)
۳. شماره مربوط (SIM)
۴. دستور برای فعال نمودن SIM: خانه پیری فورمه هذا ملاحظه گردید. تمام معلومات و اسناد مورد ضرورت تکمیل بوده سیمکارت متذکره فعال گردد.
۵. اسم کارمند نمایندگی مربوطه: وظیفه:

۶. مهر شرکت:

۷. تأیید کننده فورمه:

اسم کارمند شرکت مخابراتی: وظیفه: تاریخ: امضاء:

الف: تعهدات مشتری:

۱. تمام معلومات فوق را به شکل درست و مکمل ارائه نمودم. در صورت غلط بودن یا ناقص بودن آن، مسؤولیت تمام عواقب آن به شمول قطع نمودن خدمات سیمکارت به دوش خودم می باشد.
۲. سیمکارتیکه به اساس این فورمه ترسیم توزیع گردیده، متعلق به خودم بوده، آنرا از استفاده غیر مجاز نگهداری می نمایم و تمام شرایط، اصول و احکام استفاده از سیمکارت بالای من قابل تطبیق بوده و آنرا رعایت می نمایم.
۳. از سیمکارت خویش به هیچ شخص غرض اذیت و اخلال، توهین و یا اهداف غیر قانونی و غیر شرعی استفاده نمی نمایم.
۴. مخایره های که از تلفون، ذریعه سیم کارت استفاده مینمایم، آنرا تغییر شکل (Encryption) نمیدهم.
۵. در صورت تخلف از تعهدات اصول یا احکام استفاده از سیمکارت، شرکت مخابراتی هذا می تواند به شمول قطع نمودن خدمات مخابراتی این سیمکارت حسب احوال اقدامات قانونی را اتخاذ نماید.

تاریخ: سمت مشتری:

ب: اجزای شرکت مخابراتی:

۱. تألیفی: تذکره توسط اداره ملی اعصابه و معلومات
۲. کود اسیریل: نمبر شماره سیم کارت (SIM) :
۳. شماره مربوط (SIM) :
۴. دستور برای فعال نمودن SIM : خانه بری فورمه هذا ملاحظه گردید. تمام معلومات و اسناد مورد ضرورت تکمیل بوده سیمکارت متذکره فعال گردد.
۵. اسم کارمند نمایندگی مربوطه: وظیفه: تاریخ: امضاء:

۶. مهر شرکت:

۷. تأیید کننده فورمه:

اسم کارمند شرکت مخابراتی: وظیفه: تاریخ: امضاء:

برای معلومات بیشتر لطفاً با خدمات مشتریان ۷۴۴ به تماس شوید.
د لا زبانو معلوماتو لپاره د پروډوکټو ځانګړي نه په ۷۴۴ اړیکه ونیسئ.
For more information please contact customer care at 744

Sales Receipt

ro lll
salaam
THE CHOICE OF AFGHANS



Receipt No: _____
Date: _____

Received with thanks from Mr/Mrs: _____

030502

Payment Mode: Cash Bank

No of Handsets: _____ Bank Name: _____

Handset Model: _____ Serial No: _____

SIM No: _____

Others: _____

Recharge (Afs) _____ Activation Fee (Afs) _____ Deposit (Afs) _____

Others (Afs) _____ Total Amount (Afs) _____

Sales Representative Sign: _____

Customer Signature: _____

Salaam Teleshop Code: _____

Address: Pashtoonistan Watt, PTT Building, First Floor, Kabul Afghanistan

Afghan Telecom Corporation

Sales Receipt

سalam
THE CHOICE OF AFGHANS



0300502

Receipt No: _____

Date: _____

Received with thanks from Mr/Mrs: _____

Payment Mode:

Cash

Bank

Bank Name: _____

No of Handsets: _____

Handset Model: _____

Serial No: _____

SIM No: _____

Others: _____

Recharge (Afs) _____

Activation Fee (Afs) _____

Deposit (Afs) _____

Others (Afs) _____

Total Amount (Afs) _____

Sales Representative Sign: _____

Customer Signature: _____

Salam Teleshop Code: _____

Address: Pashtoonistan Watt, PTT Building, First Floor, Kabul Afghanistan

Afghan Telecom Corporation

Sales Receipt

roham
salaam
THE CHOICE OF AFGHANS



030502

Receipt No: _____

Date: _____

Received with thanks from Mr/Mrs: _____

Payment Mode: Cash Bank

No of Handsets: _____

Bank Name: _____

Handset Model: _____ Serial No: _____

SIM No: _____

Others: _____

Recharge (Afs) _____

Activation Fee (Afs) _____

Deposit (Afs) _____

Others (Afs) _____

Total Amount (Afs) _____

Sales Representative Sign: _____

Customer Signature: _____

Salaam Teleshop Code: _____

Address: Pashtoonistan Watt, PTT Building, First Floor, Kabul Afghanistan

Afghan Telecom Corporation

